

# POPIS SPOTŘEBIČE

## A. Chladicí oddíl

1. Zásuvka na ovoce a zeleninu
2. Police a prostor na police
3. Termostat s osvětlením
4. Dveřní přihrádka
5. Přihrádka na láhve
6. Vyjímatelný držák na láhve
7. Typový štítek (umístěný na boku zásobníku na ovoce a zeleninu)
8. Miska na ledové kostky
9. Vnitřní dveře oddílu s nízkou teplotou

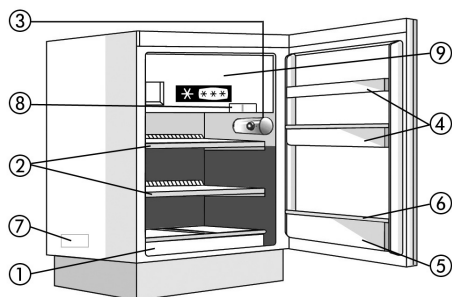
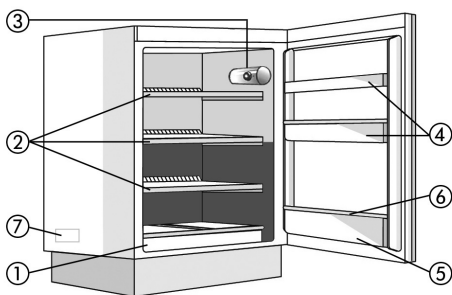
## B. Oddíl s nízkou teplotou ❄️❄️❄️, je-li u modelu

 Chladnější zóna

 Teplejší zóna

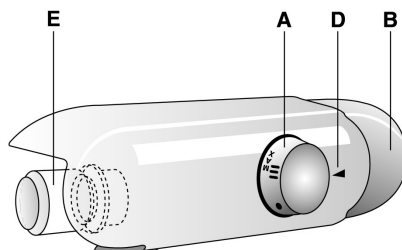
**Poznámka:** Počet polic a tvar doplňků se může lišit podle modelu.  
Všechny police, dveřní přihrádky a zásuvky jsou vyjímatelné.

**Pozor: příslušenství chladničky není určeno k mytí v myčkách.**



# OVLÁDACÍ PANEL

- A. Ovladač termostatu
- B. Tlačítko osvětlení
- D. Rýska k určení polohy termostatu
- E. Žárovka



# PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

- Spotřebič, který jste zakoupili, byl navržen pro použití v domácnosti a také:
  - v kuchyňských koutcích na pracovištích, v prodejnách a/nebo kancelářích
  - na farmách
  - v hotelích, motelích, rezidencích, penzionech

**Chcete-li váš spotřebič využívat co nejlépe, přečtěte si pozorně návod k použití, ve kterém najdete popis spotřebiče a užitečné rady.**

**Návod si uschovejte pro další použití.**

1. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, zda není poškozený a zda dveře dokonale přiléhají. Případná poškození je třeba nahlásit prodejci do 24 hodin od dodání spotřebiče.
2. Doporučujeme Vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.
3. Instalaci a elektrické připojení spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaný odborník podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy.
4. Před použitím vnitřek spotřebiče vymyjte.


## RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

### 1. Obal

Obal je ze 100 % recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem. Při likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrén apod.) mohou být pro děti nebezpečné, proto je třeba odstranit obalový materiál z jejich dosahu.

### 2. Likvidace

Spotřebič byl vyroben z recyklovatelného materiálu. Tento spotřebič je označený v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto spotřebiče pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by nevhodnou likvidací tohoto spotřebiče mohlo dojít.

Symbol  na výrobku nebo k němu přiložených dokladech udává, že tento spotřebič nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je ho nutné odevzdat do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Jestliže už nechcete spotřebič používat, znehodnoťte ho odřiznutím elektrického přírodního kabelu a odstraňte police a dveře, aby se děti nemohly zavřít uvnitř. Při likvidaci spotřebiče se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu a odevzdejte ho do příslušného sběrného dvora; nenechávejte ho bez dozoru ani jen na několik dní, protože pro děti představuje možný zdroj nebezpečí. Další informace o likvidaci, recuperci a recyklaci tohoto spotřebiče získáte na příslušném místním úřadě, v podniku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

### Informace:

Tento spotřebič neobsahuje CFC. Chladicí okruh obsahuje R134a (HFC) ani R600a (HC) (viz typový štítek uvnitř spotřebiče).

Pro majitele spotřebičů obsahujících isobutan (R600a): isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, ale je hořlavý. Je tedy nutné se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu.

Tento spotřebič může obsahovat fluorované skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol; chladicí plyn je obsažen v hermeticky uzavřeném systému.

Chladicí plyn: R134a má potenciál globálního oteplování (GWP) 1300.

### Prohlášení o souladu s předpisy

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin a byl vyroben v souladu s předpisem (ES) č. 1935/2004.



- Tento spotřebič byl navržen, zkonstruován a prodán v souladu s:
  - bezpečnostními cíli směrnice "Nízké napětí" 2006/95/ES (která nahrazuje 73/23/EHS a následná znění);
  - požadavky na ochranu směrnice "EMC" 2004/108/ES.

Elektrické zabezpečení spotřebiče je zajištěno pouze v případě správného připojení k účinnému uzemňovacímu zařízení odpovídajícímu předpisům.



# VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

## INSTALACE

- Ke stěhování a instalaci spotřebiče jsou nutné minimálně dvě osoby.
- Při přemísťování dejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety).
- Během instalace se přesvědčte, zda chladnička nepoškodila přívodní kabel.
- Přesvědčte se, zda chladnička nestojí v blízkosti tepelného zdroje.
- Nad spotřebičem a po jeho stranách ponechte vždy volný prostor k zajištění správného větrání a dodržujte pokyny k instalaci.
- Větrací otvory spotřebiče musí vždy zůstat volné.
- Nepoškoďte okruh chladicí kapaliny.
- Pro připojení k vodovodní síti použijte hadici, která je součástí vybavení nového spotřebiče, a nepoužívejte hadici od starého spotřebiče.
- Spotřebič umístěte na suchém a dobře větraném místě. Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých je teplota v následujícím rozmezí podle klimatické třídy uvedené na štítku s údaji: při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší nebo vyšší teplotě nemůže spotřebič správně fungovat.

Klimatická třída	T. prostř. (°C)	T. prostř. (°F)
SN	od 10 do 32	od 50 do 90
N	od 16 do 32	od 61 do 90
ST	od 16 do 38	od 61 do 100
T	od 16 do 43	od 61 do 110

- Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku odpovídá napětí ve vašem bytě.
- Nepoužívejte jednoduché adaptéry ani rozdvojky, či prodlužovací šňůry.
- Pro připojení k vodovodní síti použijte hadici, která je součástí vybavení nového spotřebiče, a nepoužívejte hadici od starého spotřebiče.
- Výměnu nebo opravu napájecího kabelu směřjí provádět pouze odborně vyškolení nebo servisní pracovníci.
- Odpojení od elektrické sítě musí být možné buď vytažením zástrčky ze zásuvky, nebo pomocí dvoupólového síťového vypínače umístěného před zásuvkou.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ


- Do spotřebiče nevkládejte nádoby se sprejem nebo nádoby obsahující pohonné hmoty anebo hořlavé kapaliny.
- V blízkosti chladničky ani jiných elektrických spotřebičů nepoužívejte benzín, plyn nebo hořlavé kapaliny. Uvolněné páry mohou způsobit požár nebo výbuch.
- Neurychlujte odmrazování mechanickými nástroji nebo jinými postupy, než doporučuje výrobce.
- V oddílech spotřebiče nepoužívejte elektrické přístroje, které nejsou doporučené výrobcem, ani je do nich neukládejte.
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osoby bez patřičných znalostí o spotřebiči a zkušeností s jeho používáním, s výjimkou situace, kdy na tyto osoby dohlídá, nebo jim radí jiná osoba odpovědná za jejich bezpečnost.
- Nedovoďte dětem, aby si hrály nebo se schovávaly v chladničce, mohly by se udusit nebo zůstat uvnitř jako v pasti.
- Je-li váš model vybaven mrazicími akumulátory, nepolykejte kapalinu (netoxickou), která je v nich obsažena.
- Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.

## POUŽITÍ

- Před každou údržbou nebo čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky nebo odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Všechny spotřebiče vybavené výrobníky ledu a dávkovači vody musí být připojené k vodovodní síti, která dodává výlučně pitnou vodu (s tlakem vodovodní sítě mezi 1,7 a 8,1 bar (25 a 117 PSI)). Výrobníky ledu a/nebo dávkovače vody, které nejsou přímo připojené k vodovodní síti, je nutné plnit výhradně pitnou vodou.
- Chladicí oddíl používejte pouze k uchování čerstvých potravin a mrazicí oddíl pouze k uchování zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.
- Do mrazničky nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.

**Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených doporučení a bezpečnostních opatření.**

# JAK POUŽÍVAT CHLADICÍ ODDÍL

Tento spotřebič je automatická chladnička nebo chladnička s oddílem s nízkou teplotou se  hvězdičkami.

**Odmrazování chladicího oddílu je zcela automatické.** Chladnička může fungovat za okolní teploty v rozmezí +16 °C a +32 °C.

## Uvedení chladničky do provozu

Zasuňte zástrčku do zásuvky.

Ovladač termostatu umožňuje regulaci teploty v chladicím oddílu a udržuje výkon uvnitř oddílu s nízkou teplotou.

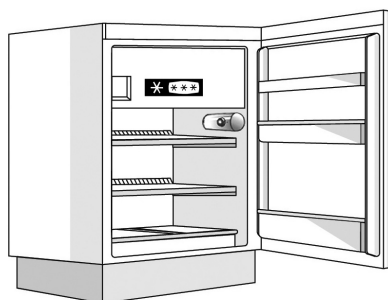


## Seřizování teploty

Chcete-li změnit teplotu v chladničce, otočte regulačním ovladačem termostatu:

- na nižší čísla **1-2/MIN**, chcete-li, aby teplota uvnitř oddílu byla **VYŠŠÍ**;
- na čísla **3-4/MED**, chcete-li dosáhnout **STŘEDNÍ** teploty;
- na vyšší čísla **5-7/MAX** chcete-li nastavit **NIŽŠÍ** teplotu.

Termostat na **•**: funkce spotřebiče a osvětlení jsou vypnuté.



## Poznámka:

Vnitřní teploty uvnitř obou oddílů mohou být ovlivněny okolní teplotou, četností otevírání dveří a umístěním spotřebiče.

Při nastavování termostatu musíte brát tyto skutečnosti v úvahu.

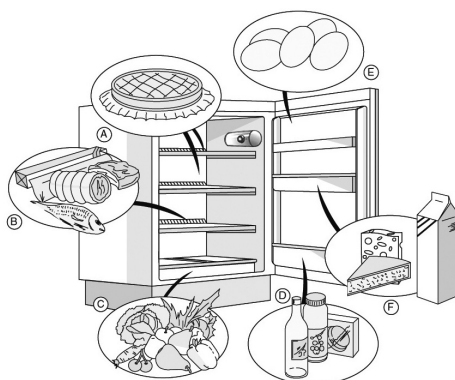
## Jak uchovávat potraviny v chladicím oddílu

Potraviny ukládejte tak, jak je znázorněno vedle na obrázku.

- A.** Vařená jídla
- B.** Ryby, masa
- C.** Ovoce a zelenina
- D.** Láhve
- E.** Vejce
- F.** Máslo, mléčné výrobky, sýry

## Poznámka:

- Odstup polic od vnitřní zadní stěny chladničky umožňuje volný oběh vzduchu.
- Uložené potraviny se nesmí dotýkat zadní stěny oddílu.
- Tekutiny uchovávejte v uzavřených nádobách.
- Uchovávání zeleniny s vysokým obsahem vody (např.: salát) může způsobit kondenzaci vlhkosti v dolních zásuvkách a/nebo na středních policích; je to normální jev a správnému chodu spotřebiče to ale nevadí. V každém případě doporučujeme zeleninu zabalit, aby se vlhkost nesrážela.



# JAK POUŽÍVAT ODDÍL S NÍZKOU TEPLOTOU

Oddíl s nízkou teplotou, je-li jím chladnička vybavena, má

**\*\*\*** hvězdičky.

V oddílu se mohou uchovávat zmrazené potraviny po dobu uvedenou na obalu.

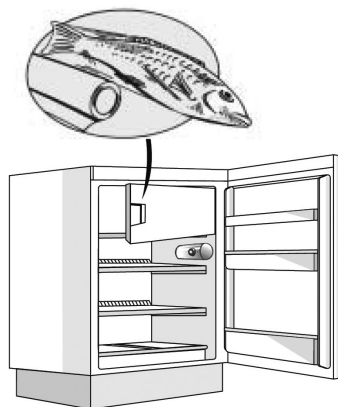
Při nákupu zmrazených potravin dbejte na to, aby:

- Obal nebo krabička nebyly porušeny, protože potraviny by se mohly kazit. Je-li obal vyboulený nebo jsou-li na něm vlhké skvrny, výrobek nebyl správně skladován a obsah se mohl začít rozmrazovat.
- Hlubokozmrazené potraviny nakupujte jako poslední a k přepravě použijte speciální chladicí tašky.
- Ihned po návratu domů uložte hlubokozmrazené potraviny do oddílu s nízkou teplotou.
- Částečně rozmrzlé potraviny znovu nezmrazujte a do 24 hodin je spotřebujte.
- Snažte se zabránit změnám teploty, nebo je co nejvíce omezte.  
Dodržujte dobu trvanlivosti uvedenou na obalu.
- Při skladování zmrazených potravin se vždy řiďte pokyny na jejich obalu.

## Výroba ledových kostek

- Misku na led naplňte do 3/4 vodou a položte ji na dno oddílu s nízkou teplotou.

Jestliže miska přimrzne ke dnu oddílu, **nepoužívejte k jejímu oddělení špičaté nebo ostré nástroje.**

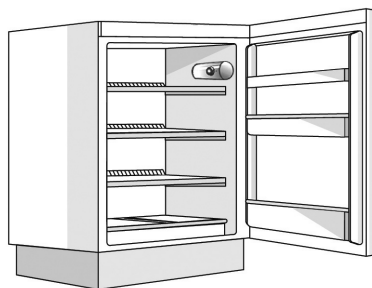


# JAK ODMRAZOVAT A ČISTIT ODDÍL S NÍZKOU TEPLOTOU

K dokonalému fungování chladničky doporučujeme odmrazit oddíl s nízkou teplotou vždy, když vrstva námrazy na stěnách dosáhne 3 mm, nebo alespoň dvakrát ročně. Doporučujeme odmrazovat tehdy, když je v oddílu nejmenší množství potravin.

1. Otevřete dveře a vyjměte z oddílu všechny potraviny, zabalte je těsně k sobě do novinového papíru a uložte je na velmi chladné místo nebo do speciální chladicí tašky.
2. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
3. Nechte otevřené dveře, aby se námraza/led na stěnách oddílu mohly rozpustit.
4. Rozmrazenou vodu vysajte houbou.
5. Oddíl vymyjte houbou namočenou v roztoku vlažné vody a neutrálního čistícího prostředku. Nepoužívejte čistící prostředky s drsnými částicemi.
6. Pečlivě ho opláchněte a osušte.

- **Poznámka: k odstraňování námrazy nepoužívejte špičaté nebo ostré nástroje, abyste nenapravitelně nepoškodili vnitřek chladničky, ani ho nezahříváte.**



## JAK ČISTIT CHLADICÍ ODDÍL

**Pravidelně čistěte chladicí oddíl.**

**Odmrazování chladicího oddílu je zcela automatické.**

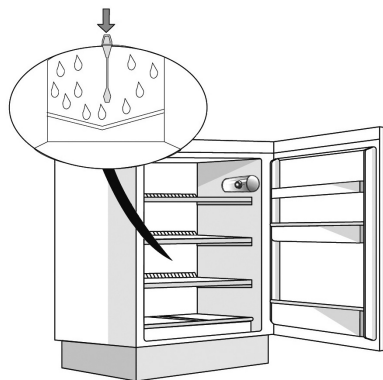
Pravidelné tvoření vodních kapek na vnitřní zadní stěně chladicího oddílu znamená, že právě probíhá automatické odmrazování. Voda z odmrazování automaticky stéká do odpadního kanálku, kterým je odváděna do nádoby, odkud se vypařuje.

Pravidelně čistěte přiloženým nástrojem odpadní otvor na rozmrazenou vodu, zajistíte tak stálý a pravidelný odtok rozmrazené vody.

Před každou údržbou nebo čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě.

- K mytí používejte houbu namočenou do teplé vody a/nebo neutrálního čistícího prostředku.
- Opláchněte a vysušte měkkým hadříkem.

**Nepoužívejte čistící prostředky s drsnými částicemi.**

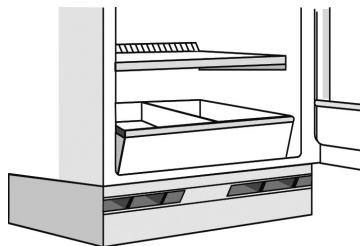


# ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Pravidelně vysavačem nebo kartáčem čistěte větrací mřížky a kondenzátor umístěný na zadní stěně spotřebiče
- Vnější části čistěte měkkým hadříkem

## Při dlouhodobé nepřítomnosti

1. Vyměňte potraviny z chladicího oddílu a oddílu s nízkou teplotou.
2. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
3. Odmrazte oddíl s nízkou teplotou, vyčistěte a vysušte oba oddíly.
4. Nechte otevřené dveře, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.



# RADY K ÚSPORĚ ELEKTRICKÉ ENERGIE

- Chladničku nevystavujte příliš vysokým teplotám nebo slunci, ani ji nestavte do blízkosti tepelných zdrojů, protože zvyšují spotřebu energie.
- Nezakrývejte otvory pro větrání nebo únik vzduchu.
- Potraviny rozmrazujte v chladničce a využijte tak chladu ze zmrazeného výrobku.
- Co nejvíce omezte otvírání dveří.
- Do chladicího oddílu neukládejte ještě teplé potraviny.
- Dveře oddílu s nízkou teplotou nenechávejte otevřené.

# JAK ODSTRANIT PORUCHU

## 1. Spotřebič nefunguje.

- Nebyl přerušen proud?
- Je zástrčka správně zasunutá do zásuvky?
- Je hlavní vypínač zapnutý?
- Není spálená síťová pojistka?
- Je termostat v poloze •?

## 2. Teplota uvnitř oddílů není dostatečně nízká.

- Jsou dveře dobře zavřené?
- Nestojí spotřebič blízko zdroje tepla?
- Je termostat ve správné poloze?
- Nebrání něco cirkulaci vzduchu přes ventilační mřížky?

## 3. Teplota uvnitř chladicího prostoru je příliš nízká.

- Je termostat ve správné poloze?

## 4. Na dně chladicího oddílu je voda.

- Není ucpaný odvod rozmrazené vody?

## 5. Vnitřní osvětlení nefunguje.

Zkontrolujte nejdříve bod 1 a potom:

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Vyměňte žárovku za novou stejného výkonu nebo s maximálním výkonem ve watttech, uvedeným v blízkosti objímky.
- Odstranění žárovky: vyšroubujte ji směrem doleva podle obrázku.



## 6. V oddíle s nízkou teplotou se tvoří nadměrné množství námrazy/ledu.

- Jsou dveře oddílu s nízkou teplotou správně zavřené?

### Poznámka:

- Případné změny zvuku (bublání a šumění ...), ke kterým dochází při běžném chodu chladničky, jsou normálním jevem.



# SERVISNÍ STŘEDISKO

## Než se spojíte se servisem:

1. Přesvědčte se, zda nemůžete odstranit poruchu sami (viz "Jak odstranit poruchu").
2. Znovu zapněte spotřebič a zkontrolujte, zda porucha trvá. Je-li tomu tak, spotřebič opět vypněte a zkoušku po hodině opakujte.
3. V případě stále trvajících poruch zavolejte do servisu.

## Sdělte:

- typ poruchy,
- model,
- servisní číslo (číslo za slovem SERVICE na typovém štítku umístěném po straně zásuvky na ovoce a zeleninu).

- svoji úplnou adresu,
- své telefonní číslo s předvolbou.

**SERVICE** 0000 000 00000



## Poznámka:

**Změna směru otevírání dveří provedená servisní službou se nepovažuje za opravu splňující podmínky záruky.**

# INSTALACE

- Neumísťujte spotřebič blízko tepelného zdroje (minimální vzdálenosti: 30 cm od kamen na uhlí nebo naftu, 3 cm od sporáků a elektrických vařičů).
- Spotřebič umístěte na suché, dobře větrané místo.
- **Nezakrývejte větrací otvory.**
- Vyčistěte vnitřek (viz příslušné kapitoly).
- Instalujte příslušné vybavení.

## Připojení k elektrické síti

- **Připojení k síti musí být provedeno v souladu s místními předpisy.**
- Údaje o napětí a příkonu jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na boku zásobníku na ovoce a zeleninu.
- **Uzemnění spotřebiče je podle zákona povinné. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za případná zranění osob, zvířat nebo poškození věcí způsobené nedodržením výše uvedených předpisů.**

- Jestliže zástrčka napájecího kabelu neodpovídá zásuvce, požádejte o výměnu zásuvky kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozdvojky.

## Odpojení od elektrické sítě

- Spotřebič musí být odpojitelý od elektrické sítě buď vytažením napájecího kabelu ze zásuvky nebo pomocí dvoupólového síťového vypínače umístěného před zásuvkou.